

**Sammlung der kürzeren Texte -
Khuddakanikāyo**

**Der Weg der analytischen Unterscheidung -
Paṭisambhidāmaggapāḷi**

3. Abteilung über Weisheit - Paññāvaggo

3. Kapitel über höhere Einsicht - Abhisamayakathā

Übersetzung aus dem Pāli: Christina Garbe

3. Kapitel über höhere Einsicht - Abhisamayakathā

19. ‚Höhere Einsicht‘, wodurch wird höhere Einsicht verursacht?

Durch das Bewußtsein wird höhere Einsicht verursacht.

Wenn höhere Einsicht durch das Bewußtsein verursacht wird, wird dann durch dieses bei jemandem ohne Wissen höhere Einsicht verursacht? Bei einem ohne Wissen wird höhere Einsicht nicht verursacht. Durch Wissen wird höhere Einsicht verursacht.

Wenn höhere Einsicht durch Wissen verursacht wird, wird dann durch dieses bei jemandem ohne Bewußtsein durch Wissen und durch fehlendes Bewußtsein höhere Einsicht verursacht. Bei einem ohne Bewußtsein wird höhere Einsicht nicht verursacht. Durch Bewußtsein und durch Wissen wird höhere Einsicht verursacht.

Wenn höhere Einsicht durch Bewußtsein und durch Wissen verursacht wird, wird dann durch Bewußtsein der Sinnessphäre und durch Wissen höhere Einsicht verursacht? Durch Bewußtsein der Sinnessphäre und durch Wissen wird höhere Einsicht nicht verursacht.

Wird dann durch Bewußtsein der feinmateriellen Sphäre und durch Wissen höhere Einsicht verursacht? Durch Bewußtsein der feinmateriellen Sphäre und durch Wissen wird höhere Einsicht nicht verursacht.

Wird dann durch Bewußtsein der nicht-materiellen Sphäre und durch Wissen höhere Einsicht verursacht? Durch Bewußtsein der nicht-materiellen Sphäre und durch Wissen wird höhere Einsicht nicht verursacht.

Wird dann durch Bewußtsein, welches durch Handlung ausgelöst wird, und durch Wissen höhere Einsicht verursacht? Durch Bewußtsein, welches durch Handlung ausgelöst wird, und durch Wissen wird höhere Einsicht nicht verursacht.

Wird dann durch Bewußtsein, welches der Wahrheit folgt, und durch Wissen höhere Einsicht verursacht? Durch Bewußtsein, welches der Wahrheit folgt, und durch Wissen wird höhere Einsicht nicht verursacht.

Wird dann durch Bewußtsein der Vergangenheit und durch Wissen höhere Einsicht verursacht? Durch Bewußtsein der Vergangenheit und durch Wissen wird höhere Einsicht nicht verursacht.

Wird dann durch Bewußtsein der Zukunft und durch Wissen höhere Einsicht verursacht? Durch Bewußtsein der Zukunft und durch Wissen wird höhere Einsicht nicht verursacht.

Wird dann durch weltliches Bewußtsein der Gegenwart und durch Wissen höhere Einsicht verursacht? Durch weltliches Bewußtsein der Gegenwart und durch Wissen wird höhere Einsicht nicht verursacht. Durch den überweltlichen Pfadbewußtseinsmoment der Gegenwart und Wissen wird höhere Einsicht verursacht.

Wie wird durch den überweltlichen Pfadbewußtseinsmoment der Gegenwart und Wissen höhere Einsicht verursacht?

Im überweltlichen Pfadbewußtseinsmoment ist das entstehende vorherrschende Bewußtsein Wurzel und Bedingung des Wissens. Dieses [Bewußtsein] ist verbunden mit dem Gebiet des Endes. Das Wissen mit Vorherrschaft des Sehens hat als Wurzel und Bedingung das Bewußtsein. Dieses damit verbundene Wissen hat [auch] das Ende als Gebiet. So wird durch den überweltlichen Pfadbewußtseinsmoment der Gegenwart und Wissen höhere Einsicht verursacht.

20. Wie nun genau? Ist nur dieses höhere Einsicht? Nein. Im überweltlichen Pfadbewußtseinsmoment ist höhere Einsicht durch Sehen rechte Sicht, höhere Einsicht durch Ausrichten [des Geistes] ist rechtes Denken, höhere Einsicht durch Annehmen ist rechte Rede, höhere Einsicht durch Entstehen ist rechte Handlung, höhere Einsicht durch Reinigung ist rechter Lebensunterhalt, höhere Einsicht durch Bemühen ist rechte Energie, höhere Einsicht durch Festigung ist rechte Achtsamkeit, höhere Einsicht durch Nicht-Zerstreuung ist rechte Konzentration; höhere Einsicht durch Festigung ist der Erwachensfaktor Achtsamkeit, höhere Einsicht durch Untersuchen ist der Erwachensfaktor Untersuchen der Dinge, höhere Einsicht durch Bemühen ist der Erwachensfaktor Energie, höhere Einsicht durch Durchfluten ist der Erwachensfaktor Freude, höhere Einsicht durch Friedlichkeit ist der Erwachensfaktor Stille, höhere Einsicht durch Nicht-Zerstreuung ist der Erwachensfaktor Konzentration, höhere Einsicht durch Reflektion ist der Erwachensfaktor Gleichmut, höhere Einsicht durch Unerschütterlichkeit im Fall von Nicht-Vertrauen ist die Vertrauenskraft, hö-

here Einsicht durch Unerschütterlichkeit im Fall von Trägheit ist die Energiekraft, höhere Einsicht durch Unerschütterlichkeit im Fall von Nachlässigkeit ist die Achtsamkeitskraft, höhere Einsicht durch Unerschütterlichkeit im Fall von Unruhe ist die Konzentrationskraft, höhere Einsicht durch Unerschütterlichkeit im Fall von Unwissenheit ist die Weisheitskraft; höhere Einsicht durch Entschluß ist die Vertrauensfähigkeit, höhere Einsicht durch Bemühen ist die Energiefähigkeit, höhere Einsicht durch Festigung ist die Achtsamkeitsfähigkeit, höhere Einsicht durch Nicht-Zerstreuung ist die Konzentrationsfähigkeit, höhere Einsicht durch Sehen ist die Weisheitsfähigkeit.

Im Sinn von Vorherrschaft gibt es höhere Einsicht durch die Fähigkeiten. Im Sinn von Unerschütterlichkeit gibt es höhere Einsicht durch die Kräfte. Im Sinn von Ausweg gibt es höhere Einsicht durch die Erwachensfaktoren. Im Sinn von Wurzel gibt es höhere Einsicht durch den Pfad. Im Sinn von Festigkeit gibt es höhere Einsicht durch die Grundlagen der Achtsamkeit. Im Sinn von Energie gibt es höhere Einsicht durch die rechten Bemühungen. Im Sinn von Erfolg gibt es höhere Einsicht durch die Kraftwege. Im Sinn von Sosein gibt es höhere Einsicht durch die Wahrheiten. Im Sinn von Nicht-Zerstreuung gibt es höhere Einsicht durch die Konzentration(smeditation). Im Sinn von Kontemplation gibt es höhere Einsicht durch die *Vipassanā*-(Meditation). Im Sinn von einem Geschmack gibt es höhere Einsicht durch die *Samatha*- und *Vipassanā*-Meditation. Im Sinn von Unübertrefflichkeit gibt es höhere Einsicht durch Zusammenbinden (*von samatha und vipassanā*). Im Sinn von Zurückhaltung gibt es höhere Einsicht durch die Reinigung der Ethik. Im Sinn von Nicht-Zerstreuung gibt es höhere Einsicht durch Reinigung des Bewußtseins. Im Sinn von Sehen gibt es höhere Einsicht durch Reinigung der Sicht. Im Sinn von Freisein gibt es höhere Einsicht durch Befreiung (*vimokkha*). Im Sinn von Durchdringen gibt es höhere Einsicht durch Wissen. Im Sinn von Loslassen gibt es höhere Einsicht durch Befreiung (*vimutti*). Im Sinn von Durchschneiden gibt es höhere Einsicht bei der Einsicht in den Zerfall. Der Wunsch ist im Sinn von Wurzel höhere Einsicht. Die Aufmerksamkeit ist im Sinn von Entstehen höhere Einsicht. Berührung (*phasso*) im Sinn von Verbinden ist höhere Einsicht. Gefühl im Sinn von Zusammenfließen ist höhere Einsicht. Konzentration im Sinn von Vorläufer ist höhere Einsicht. Achtsamkeit im Sinn von Vorherrschaft ist höhere Einsicht. Weisheit im Sinn von ‚dieses ist das Höchste‘ ist höhere Einsicht. Befreiung im Sinn vom Wesentlichen ist höhere Einsicht. *Nibbāna*, welches in die Todlosigkeit eintaucht, im Sinn vom vollkommenen Ende ist höhere Einsicht.

21. Wie nun genau, ist nur dieses höhere Einsicht? Nein. Im Pfadmoment des Stromeintritts ist höhere Einsicht durch Sehen rechte Sicht, ... *Nibbāna*, welches in die Todlosigkeit eintaucht, im Sinn vom vollkommenen Ende ist höhere Einsicht.

Wie nun genau? Ist nur dieses höhere Einsicht? Nein. Im Fruchtmoment des Stromeintritts ist höhere Einsicht durch Sehen rechte Sicht, ... Einsicht in Nicht-Entstehen im Sinn von Beruhigen ist höhere Einsicht. Wunsch im Sinn von Wurzel ist höhere Einsicht. *Nibbāna*, welches in die Todlosigkeit eintaucht, im Sinn vom vollkommenen Ende ist höhere Einsicht.

Wie nun genau? Ist nur dieses höhere Einsicht? Nein. Im Pfadmoment der Einmalwiederkehr ... im Fruchtmoment der Einmalwiederkehr ... im Pfadmoment der Nichtwiederkehr ... im Fruchtmoment der Nichtwiederkehr ... im Pfadmoment der Arahatschaft ... im Fruchtmoment der Arahatschaft ist höhere Einsicht durch Sehen rechte Sicht, ist höhere Einsicht durch Ausrichten [des Geistes] rechtes Denken ... Einsicht in Nicht-Entstehen im Sinn von Beruhigen ist höhere Einsicht. Wunsch im Sinn von Wurzel ist höhere Einsicht. *Nibbāna*, welches in die Todlosigkeit eintaucht, im Sinn vom vollkommenen Ende ist höhere Einsicht.

Wenn dieser die geistigen Verunreinigungen überwindet, überwindet er geistige Verunreinigungen der Vergangenheit ... überwindet er geistige Verunreinigungen der Zukunft ... überwindet er geistige Verunreinigungen der Gegenwart.

‚Er überwindet geistige Verunreinigungen der Vergangenheit‘: Wenn er geistige Verunreinigungen der Vergangenheit überwindet, läßt er dadurch Zerfallenes zerfallen, läßt er dadurch Beendetes enden, läßt er dadurch Verschwundenes verschwinden, entfernt er dadurch Entferntes. Vergangenes, welches nicht existiert, dieses überwindet er? Er überwindet geistige Verunreinigungen der

Vergangenheit nicht. Er überwindet geistige Verunreinigungen der Zukunft. Wenn er geistige Verunreinigungen der Zukunft überwindet, überwindet er dadurch Nichtentstandenes, überwindet er Nichtreproduziertes, überwindet er Nichtaufgestiegenes, überwindet er Nichtmanifestiertes. Zukünftiges, welches nicht existiert, dieses überwindet er? ‚Er überwindet geistige Verunreinigungen der Zukunft nicht.‘ ‚Er überwindet geistige Verunreinigungen der Gegenwart‘. Wenn er geistige Verunreinigungen der Gegenwart überwindet, überwindet er dadurch Gefallen findend Lust, überwindet er schlecht seiend Abneigung, überwindet er verwirrt seiend Verblendung, überwindet er gebunden Dünkel, überwindet er verunreinigt [falsche] Sicht. Zerstreut überwindet er Unruhe, nicht zum Erwünschten gekommen überwindet er Zweifel, Hartnäckiges habend überwindet er latente Tendenzen, dunkle und helle Dinge bestehen so gemeinsam und zusammengebunden. Gibt es Entwicklung eines Pfades bei jemandem mit geistigen Verunreinigungen?

Er überwindet geistige Verunreinigungen der Vergangenheit nicht, er überwindet geistige Verunreinigungen der Zukunft nicht, er überwindet geistige Verunreinigungen der Gegenwart nicht. Wenn er geistige Verunreinigungen der Vergangenheit nicht überwindet, der Zukunft nicht ... geistige Verunreinigungen der Gegenwart nicht überwindet, gibt es dadurch nicht Entwicklung des Pfades, gibt es nicht Verwirklichung der Frucht, gibt es nicht Überwindung der geistigen Verunreinigungen, gibt es dadurch nicht höhere Einsicht in die Dinge? Es gibt Entwicklung des Pfades, es gibt Verwirklichung der Frucht, es gibt Überwindung der geistigen Verunreinigungen, es gibt höhere Einsicht in die Dinge.

Wie gibt es so etwas?

Angenommen es gebe einen jungen Baum mit nicht entstandenen Früchten. Von diesem würde ein Mann die Wurzel abschneiden. Diese nicht entstandenen Früchte des Baumes würden so nicht entstehen, unvermehrt vermehren sie sich nicht, nicht erschienen erscheinen sie nicht, sich nicht manifestiert habend manifestieren sie sich nicht. Genauso ist Erscheinen eine Wurzel, Erscheinen ist eine Bedingung für das Vermehren von geistigen Verunreinigungen. Wenn man in Erscheinen einen Nachteil sieht, springt das Bewußtsein zum Nicht-Erscheinen. Beim Springen des Bewußtseins in das Nicht-Erscheinen, bleiben die geistigen Verunreinigungen, die sich bedingt durch Erscheinen vermehren würden, nicht entstanden, sie entstehen so nicht, unvermehrt vermehren sie sich nicht, nicht erschienen erscheinen sie nicht, sich nicht manifestiert habend manifestieren sie sich nicht. So ist das Ende der Wurzel das Ende des Unbefriedigenden (*dukkha*). Fortsetzen ist eine Wurzel, das Zeichen ist eine Wurzel, Anhäufen ist eine Wurzel. Anhäufen ist eine Bedingung für das Vermehren der geistigen Verunreinigungen. Wenn man in Anhäufen einen Nachteil sieht, springt das Bewußtsein in Nicht-Anhäufen. Beim Springen des Bewußtseins in Nicht-Anhäufen würden die geistigen Verunreinigungen, die sich bedingt durch Anhäufen vermehren, nicht entstanden sein, sie entstehen so nicht, unvermehrt vermehren sie sich nicht, nicht erschienen erscheinen sie nicht, sich nicht manifestiert habend manifestieren sie sich nicht. So gibt es mit dem Ende der Wurzel das Ende des Unbefriedigenden. So gibt es Entwicklung des Pfades, gibt es Verwirklichung der Frucht, gibt es Überwindung der geistigen Verunreinigungen, gibt es höhere Einsicht in die Dinge.